



**VÝROČNÁ
SPRÁVA
ANNUAL REPORT**

2016

Organizácia zodpovednosti výrobcov EKOLAMP Slovakia – združenie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky

Číslo autorizácie: 0011/OEEZ/OZV/A/16-3.3.
Dátum udelenia autorizácie: 2.5.2016

Adresa: Turecká 37, 940 01 Nové Zámky

Založené: na základe Zakladateľskej zmluvy o založení združenia právnických osôb dňa 19.4.2005

Zapísané: v Registri záujmových združení právnických osôb vedeného Krajským úradom v Nitre pod číslom 8/2005

IČO: 37 935 887
IČ DPH: SK 2022012685

e-mail: ekolamp@ekolamp.sk
web: www.ekolamp.sk

PRO EKOLAMP Slovakia - Association of producers and distributors of Lighting technology

Authorization number: 0011/OEEZ/OZV/A/16-3.3.
Dated: 2 May 2016

Address: Turecká 37, 940 01 Nové Zámky

Established: under the terms of Founder's Deed on legal persons association establishment of April 19, 2005

Enrolled: into the Companies Register by the District Court in Nitra- Section of legal interest groups registered under the registration number 8/2005.

Company Registration number: 37 935 887
Company VAT Registration number: SK 2022012685

E-mail: ekolamp@ekolamp.sk
Web: www.ekolamp.sk



Obsah:

kto je EKOLAMP Slovakia	06	preprava a spracovanie	26
orgány združenia	10	výsledky zberu a spracovania	30
zamestnanci	12	marketingové aktivity	32
členovia kolektívneho systému / OZV	14	financovanie a finančné výsledky	44
zberná sieť	24	správa nezávislého audítora	48

Content:

WHAT DOES IT MEAN “ EKOLAMP ” ?	06	Transport	26
Company Bodies	10	Results of recycling	30
Employees	12	Marketing activities	32
collective scheme / PRO	14	Financing and financial results	44
Collection network	24	Independent Auditor’s Report	48

Kto je EKOLAMP Slovakia

WHAT DOES IT MEAN

“ EKOLAMP “ ?

EKOLAMP Slovakia je združenie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky, založené 14.4.2005. Bolo založené najvýznamnejšími svetovými výrobcami v oblasti osvetľovacej techniky.

The company EKOLAMP Slovakia - Združenie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky is a collective scheme established on April 14, 2005 by well-known producers of lighting equipments.

EKOLAMP Slovakia – Združenie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky je zapísané aj v Registri kolektívnych organizácií vedeného Ministerstvom životného prostredia pod číslom **KOVEZ 03**.

The “EKOLAMP Slovakia – Združenie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky” has been also registered into the Slovak Ministry of Environment Registry of Collective Schemes under the registration number **KOVEZ 03**.

Ekolamp Slovakia získal autorizáciu organizácie zodpovednosti výrobcov č. 0011/OEEZ/OZV/A/16-3.3. zo dňa 2.5.2016.

The Ekolamp Slovakia has been awarded the PRO's authorization registered under the number : 0011/OEEZ/OZV/A/16-3.3., on 2 May 2016.

EKOLAMP Slovakia je združenie pracujúce na neziskovej báze a jej základným poslaním je spravodlivo, otvorene a nediskriminačne zaistiť všetkým jej pridruženým členom - výrobcom a dovozcom osvetľovacích zariadení - možnosť spoločného plnenia povinností podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2002/96/ES, platnej legislatívy Slovenskej republiky, predovšetkým nového **Zákona o odpadoch č. 79/2015**, príslušných vyhlášok a nariadení, a ďalších legislatívnych noriem a predpisov. EKOLAMP Slovakia – Združenie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky bol dňa 19.4.2005 zapísaný v Registri záujmových združení právnických osôb vedeným Krajským úradom v Nitre pod číslom **8/2005** ako prevádzkovateľ kolektívneho systému pre skupinu elektrozariadení kategórie č. 5 – Osvetľovacie zariadenia. Kategória č. 5 zahŕňa výbojové svetelné zdroje, LED svetelné zdroje a svietidlá. EKOLAMP Slovakia je striktne orientovaný len na kategóriu č. 5 s cieľom zabezpečiť vysoko kvalitné a profesionálne služby pre nakladanie s elektroodpadom tejto komodity. Vyžaduje si to špecifickosť tejto kategórie – veľmi vysoké množstvá uvedené na trh a krehkosť danej komodity, obsah ortute (nebezpečnej látky) v niektorých typoch svetelných zdrojov, vysoké náklady a náročnosť pri zabezpečovaní zberu a ekologickej recyklácie.

Rok 2016 bol náročný a hektický, nakoľko od 1.1.2016 nadobudol účinnosť Parlamentom SR schválený nový **Zákon o odpadoch č. 79/2015 Zb.** spolu s príslušnými vykonávacími vyhláškami. Najdôležitejšou úlohou Ekolampu Slovakia vyplývajúcou z novej legislatívy bolo splnenie podmienok získania autorizácie v zmysle zákona 79/2015 Zb.

The “EKOLAMP Slovakia” is the collective scheme, that runs its business on a non-profitable basis and its main goal is to provide the all producers and distributors of lighting equipments with the possibility to meet jointly the all mandatory provisions of the Directive 2002/96/EC of the European Parliament and of the Council and to follow the valid legislation of the Slovak Republic, especially the provisions of the new **Act 79/2015 on Waste**, and some other legal decrees and orders and some other legal standards and rule and regulations. On 19 April 2005, the “EKOLAMP Slovakia – Združenie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky” was enrolled into the Companies Register by the District Court in Nitra – Section of legal persons interest groups under the registration number **8/2005** as a provider of the Collective Scheme for group of electro-equipments Category 5-Lighting Equipments. Under the category of “Lighting Equipment” are listed lamps, especially discharge lamps, LED lamps and luminaries. The “EKOLAMP Slovakia” is strictly oriented only on the Category 5 with the purpose to provide the high quality and professional services in the field of WEEE treatment in scope of this commodity. Due to the specific features of this category – a big volumes and fragility of this commodity, the content of mercury (hazardous substance) in different types of lamps, there are required the high priced costs and demands on providing the collection and ecological recycling.

The year 2016 was really demanding, because the Parliament of the Slovak Republic has proved a new **Act 79/2015 on Waste** together with the appropriate Decrees implementing it. They all came into force by 1 January 2016. The most important task for EKOLAMP Slovakia following from the new legislation was fulfilment of the all requirements for awarding the Authorization in comply with the provisions of Act 79/2015.

V roku 2011 EKOLAMP Slovakia v rámci zvyšovania kvality poskytovaných služieb prešiel procesom certifikácie, bol certifikovaný a získal certifikát Systému manažérstva kvality ISO 9001:2008 a certifikát Systému environmentálneho manažérstva ISO 14001:2004.

Od tohto obdobia sa v pravidelných intervaloch, v zmysle príslušných predpisov, vykonávajú recertifikačné audity, externé audity a dohľady. Pôvodne získané certifikáty a funkčnosť systému boli preverené príslušnými certifikačnými orgánmi a platnosť certifikácie bola v plnom rozsahu na ďalšie obdobie predĺžená. V roku 2016 bol vykonaný opätovný dohľad, kde bolo skonštatované, že Ekolamp Slovakia v plnom rozsahu zodpovedá príslušným normám a predpisom.

Dokumentácia príslušného MS (manažérskeho systému) bola spracovaná v zhode s požiadavkami príslušnej normy a poskytovala dostatočné informácie na adekvátne a efektívne fungovanie a udržiavanie príslušnej MS. Certifikačné značky prepožičané certifikačným orgánom, sú používané plne v zhode s pravidlami určenými certifikačným orgánom.

With the intent to improve the quality of services offered by the "EKOLAMP Slovakia", this company has successfully passed the process of certification and it has obtained the Certificate of Quality Management System ISO 9001:2008 and Certificate of Environmental Management System ISO 14001:2004 in the year 2011.

Since that period of time, there have been regularly executed re-certification, external audits and supervisions / inspections.

Originally obtained certificates and functionality of system were supervised by the appropriate certification bodies and validity of these certificates was extended for next period in a full scope.

In 2016, there was executed a repeated audit under the results of which it was stated that the EKOLAMP Slovakia has met the all requirements in comply with the appropriated standards and rules and regulations, in a full scope.

The documentation related to MS (management system) was elaborated in comply with the requirements, stipulated by the appropriate standards and it provided us with sufficient information for adequate and effective operating as well as the appropriate maintenance of MS. Certification marks and labels temporarily granted by the Certificate Bodies have been duly used in comply with the Rules determined by the Certification Body.



Orgány združenia Company Bodies

Orgány združenia EKOLAMP Slovakia sú definované v Stanovách združenia. Najvyšším a rozhodujúcim orgánom združenia je **Valné zhromaždenie**. Kontrolným a poradným orgánom združenia je **Správna rada**, ktorá v r. 2016 pracovala v nasledovnom zložení:

Člen	Predstavitel'	
OSRAM , a.s.	Andreas Adam	do 22.03.2016
LEDVANCE, s.r.o.	Andreas Adam	od 22.03.2016
Philips Slovakia, s.r.o.	Maurice Loosschilder	do 22.03.2016
Philips Slovakia, s.r.o.	Martin de Jager	od 22.03.2016
GE Hungary ZRt.	Roland Kiss	
Leuci S.P.A.	Martin de Jager	

The company Bodies of the EKOLAMP Slovakia are specified in The Articles of the company. The **General Assembly** is the highest and decisive body of the company(collective scheme). The **Board of Directors** works as the Supervisory Board and as the Advisory Board . In 2016 the Board of Directors consisted of:

Participant/ member	Representative	
OSRAM , a.s.	Andreas Adam	to: 22.03.2016
LEDVANCE s.r.o.	Andreas Adam	from: 22.03.2016
Philips Slovakia, s.r.o.	Maurice Loosschilder	to: 22.03.2016
Philips Slovakia , s.r.o.	Martin de Jager	from: 22.03.2016
GE Hungary ZRt.	Roland Kiss	
Leuci S.P.A	Martin de Jager	

Zamestnanci Employees

EKOLAMP Slovakia v roku 2016 zamestnával celkom 4 zamestnancov. Zamestnanci združenia EKOLAMP Slovakia zabezpečujú komplexne chod celej spoločnosti a koordinovanie všetkých činností súvisiacich s plnením zákonných povinností výrobcov a dovozcov osvetľovacích zariadení v zmysle platnej legislatívy.

Výkonní riaditelia	Ing. Oliver Čelko
	Ing. Tomáš Rychetský
Marketingový manažér	Ing. Gabriela Bogdányová
Obchodný manažér	Ing. Martina Lakatosová
Prevádzkový manažér	Ing. Daniel Mihók

In 2015, the company “ EKOLAMP Slovakia” had 4 contracted employees altogether. In comply with valid legislations, these employees have been providing the company with the running of the whole company operations and also have been coordinating the all activities related to fulfilment of the mandatory obligations of producers and importers of the lighting equipments.

Managing Directors	Ing. Oliver Čelko
	Ing. Tomáš Rychetský
Marketing Manager	Ing. Gabriela Bogdányová
Business Manager	Ing. Martina Lakatosová
Operating Manager	Ing. Daniel Mihók

Členovia kolektívneho systému

Collective Scheme Members



Základným poslaním EKOLAMPu Slovakia je plnenie všetkých zákonných povinností za svojich členov v zmysle **Zákona o odpadoch č. 79/2015** a ďalších legislatívnych predpisov v oblasti nakladania s elektroodpadom, t.j. plnenie limitov zberu, zhodnotenia a recyklácie osvetľovacích zariadení.

Zabezpečovanie všetkých povinností našich členov sme vykonávali v zmysle **Zmluvy o plnení vyhradených povinností**, ktorá v plnej miere nahradila pôvodnú členskú zmluvu a zodpovedá novému zákonu o odpadoch.

The major task of the “EKOLAMP Slovakia” is to fulfil the all mandatory obligations of its members in comply with provisions of the **Act 79/2015 on Waste** and in accordance with the rules and regulations valid for WEEE management, it means to fulfil the collection limits, recovery and recycling of lighting equipments.

WE have ensured the fulfilment of the all stipulated obligations of our members under the made and signed **Membership Agreement on fulfilment** of specific obligation that definitely replaced the original Membership Agreement and complies with the provisions of the new Act 79/2015 on Waste in a full scope.

Na konci roku 2016 mal EKOLAMP Slovakia uzatvorených **138 členských zmlúv**. Členovia kolektívneho systému EKOLAMP Slovakia pôsobia v segmente osvetľovacích zariadení (Kategória č. 5 elektrozariadení uvedených na trh Slovenskej republiky) a ich štruktúra je nasledovná:

V oblasti svetelných zdrojov aj svietidiel pôsobí

52 zmluvných partnerov

V oblasti len svetelných zdrojov pôsobí

50 zmluvných partnerov

V oblasti len svietidiel pôsobí

36 zmluvných partnerov

By the end of the year 2016, the “EKOLAMP Slovakia” has already made and signed **138 membership agreements**. The members of the Collective Scheme EKOLAMP Slovakia operate in the segment of lighting equipments (Category 5- Electric and Electronic Equipments put on the market in the Slovak Republic) and their structure is as follows:

In the field of the lamps as well as luminaires have been operating

52 members

In the field of the lamps only there have been operating

50 members

In the field of luminaires only there have been operating

36 members

Vysokou spoľahlivosťou, profesionalitou a transparentnosťou združenie EKOLAMP Slovakia si udržal pozíciu lídra v rámci kategórie č. 5 – Osvetľovacie zariadenia. Svetelné zdroje a svietidlá (kategória č. 5) oproti ostatným elektrickým a elektronickým zariadeniam (kategórie 1-4, 6-10) sa vyznačujú špecifikami, napr. nízkou hmotnosťou, veľmi vysokým počtom kusov uvedených na trh, vysokými množstvami nefunkčných kusov svietidiel a nesvietiacich svetelných zdrojov odovzdaných do separovaného zberu, krehkosťou – hlavne svetelné zdroje, dlhou

životnosť, duálnym využitím a pod. Preto nakladanie s elektroodpadom z tohto segmentu si vyžaduje vysoko odbornú, šetrnú a špeciálnu manipuláciu. Okrem toho elektroodpad z výbojových svetelných zdrojov je zaradený medzi nebezpečné odpady kvôli obsahu ortuti. Preto EKOLAMP pre svojich partnerov poskytuje aj špeciálne zberné kontajnery a zberné nádoby. Táto skutočnosť tiež veľmi ovplyvňuje spôsob manipulácie s týmto druhom elektroodpadu a náklady s tým spojené.



V zmysle zmluvy o plnení vyhradených povinností a Správnou radou schváleného verifikačného procesu sme aj v roku 2016 vykonali kontrolu správnosti zasielania hlásení o množstvách uvedených na trh Slovenskej republiky u vybraných členov systému. Kontrolu na základe odsúhlasenia Správnej rady vykonala nezávislá auditorská spoločnosť BMB Leitner.

High reliability, professional work and transparency of the "EKOLAMP Slovakia" put this company into a position of leader within the Category 5- Lighting Equipments. In comparison with the other electric and electronic equipments (Category 1-4, 4-10) the lamps and luminaires (Category 5) are special because of some typical features, like small weight, very high quantity put on the market, high quantities of luminaires and lamps after their service life handed into the separate

collection, fragility - especially, the lamps, long service life, dual use and etc. That is why the treatment of WEEE from this segment shall require a high professional, economical and special access. In addition to this, the WEEE from the discharge lamps belongs to hazardous waste because of the contain of mercury in them. That is why that EKOLAMP Slovakia provides its partners also with the special collection containers and receivers (vessels). This fact of course, has affects sufficiently the way with this type of WEEE handling and the costs related to it.



Under the terms and conditions of the partnership agreement and by the Board of Directors agreed verification procedure, we have carried out an audit also in 2016. The audit was aimed on the correctness and accuracy of sending the reports on quantities of POM in Slovakia carried out at the place of selected members of the Collective Scheme. The audit itself was executed by the independent auditors' company BMB Leitner, under the approval of the Board of Directors.

V roku 2016 sme na trhu s osvetľovacími zariadeniami zaznamenali mierny nárast množstiev uvedených na trh a pokračovali aj zmeny v štruktúre osvetľovacích zariadení. Prejavuje sa to hlavne nárastom sortimentu LED žiaroviek a LED svietidiel. V roku 2016 sa na základe požiadaviek zákona č. 79/2016 museli zvlášť vykazovať aj LED žiarovky, ktoré uviedli členovia OZV Ekolamp Slovakia na trh. V roku 2016 sa uviedlo na trh (zohľadňujúc aj exportné refundácie) **1 234 ton** nových osvetľovacích zariadení, z čoho svetelné zdroje tvorili **154,95 tony** a LED žiarovky **153,66 tony**. Svietidiel sa uviedlo na trh **925,41 ton**.

Využívanie moderných technológií v oblasti osvetľovacej techniky sa v plnej miere prejavilo o.i. vysokými kvalitatívnymi parametrami a životnosťou, zvýšeným svetelným komfortom svetelných zdrojov a svietidiel uvádzaných na trh. Priemerná hmotnosť u výbojových svetelných zdrojov zostala na rovnakej

úrovni ako vlani, t.j. **0,09 kg/ks**, u LED žiaroviek to činilo **0,07 kg/ks** a u svietidiel nastal mierny pokles priemernej hmotnosti, ktorá v roku 2016 činila **1,55 kg/ks**. Zároveň môžeme konštatovať, že moderné LED svetelné zdroje a svietidlá oproti minulému roku zaznamenali nárast v množstvách i celkove v štruktúre osvetľovacích zariadení dostávajú stále väčší priestor v osvetľovaní domácností, priemyslu i verejného sektoru. Zároveň to znamená pokles v segmente lineárnych žiaroviek, úsporných kompaktných žiaroviek a ostatných druhov svetelných zdrojov. V roku 2016 všetky relevantné ukazovatele sa riadili platnou legislatívou, t.j. povinnosť zberu elektroodpadu bola stanovená na **48%** z priemeru uvedenia na trh z predošlých troch rokov.

Celkové limity zberu, zhodnotenia a recyklácie stanovené zákonom za rok 2016 boli splnené

Splnenie stanovených limitov pre EKOLAMP Slovakia pre kategóriu č. 5 – Osvetľovacie zariadenia znamená, že sme aj pre našich členov v plnej miere zabezpečili plnenie ich základných povinností v oblasti nakladania s elektroodpadom vyplývajúcich zo zákona. Hlásenie výrobcu elektrických a elektronických zariadení sme vypracovali v zmysle platnej legislatívy pre celý kolektívny systém aj pre jednotlivých členov a v zákonnej lehote bolo zaslané na MŽP. Informácie a osvedčenie o plnení limitov v zmysle členskej zmluvy obdržali aj naši členovia.

In 2016, on the market with lighting equipments there were registered an increase of quantities put on the market and there were also registered the changes in structure of the lighting equipments. This fact is reflected mainly in an increase of the assortment of LED lamps and Led luminaires. In 2016, under the requirements of Act 79/2015 there were obligation to show separately also LED lamps thea were put on the market by the members of PRO of Ekolamp Slovakia.

In 2016 there were put (also after taking into consideration the refunds on exports) **1 234 tons** of new lighting equipments on the market, there from the lamps in quantity of **154.95 tons** and LED lamps in quantity of **153.66 tons**. The luminaires put on the market were represented by the quantity of **925.41 tons**.

The implementation of new technologies has also impacted the field of lighting technology in a full scope. Inter alia, by high quality parameters, service life, higher lighting convenience of lamps and luminaries put on the market.

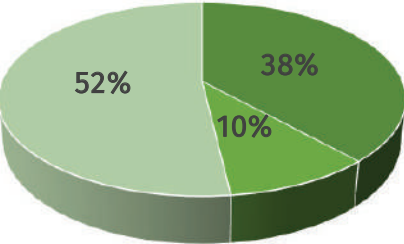
The average weight of lamps remained on the same level as in the previous year, it means it was equal to **0.09kg/pc**. In case of LED lamps it was **0.07 kg/pc** and in case of luminaires, there was registered a slight decrease of their average weight. In 2016 the average weight of luminaires was **1.55 kg/pc**. At the same time we may state that in comparison to the previous year, there was registered an increase in quantities of modern LED lamps and luminaires and generally also as parts in structure of lighting equipments, put on the market. As a modern saving alternatives of today lighting equipments, they are more frequently used in the households as well as in industrial premises and public sector. At the same time it means a decrease in the segment of the linear, saving compact fluorescent lamps and the other types of lamps.

In 2016, the all relevant indicators were controlled in comply with valid legislation. Under the provisions of these facts the obligation to collect **48%** of WEEE from the quantity of POM was stipulated on the basis of the average quantities of POM registered in previous three years.

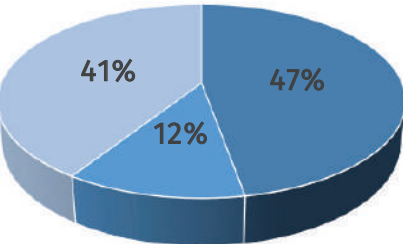
Total limits of collection, recovery and recycling stipulated by laws for the year 2016 were fulfilled.

The “EKOLAMP Slovakia” has met he limits stipulated for “Category 5- Lighting Equipments” and it means that we have fulfilled the all mandatory obligations of our members in the field of WEEE management in comply with the Act on Waste in a full scope. In comply with the provisions of valid legislation, we have worked out the Report of the producers of electric and electronic equipments for the whole Collective Scheme as well as for each member separately. This Report was sent to the address of the Ministry of the Environment of the Slovak Republic. In comply with terms and conditions of our Membership Agreement, the information about the facts mentioned herein above and Certificate on limit fulfilment were also sent to the all our members.

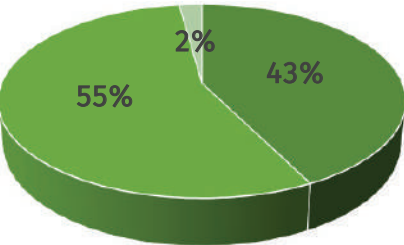
Uvedenie na trh / Put on the market (POM) 2016



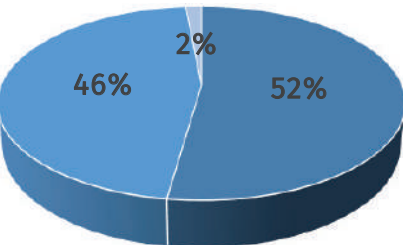
- lineárne žiarivky / fluorescent lamps
- svetelné zdroje / lamps
- LED svetelné zdroje / LED lamps



- lineárne žiarivky / fluorescent lamps
- svetelné zdroje / lamps
- LED svetelné zdroje / LED lamps



- svietidlá / luminaires
- LED svietidlá / LED luminaires
- ostatné svietidlá / other luminaires



- svietidlá / luminaires
- LED svietidlá / LED luminaires
- ostatné svietidlá / other luminaires

kusy / pcs	%
lineárne žiarivky / fluorescent lamps	38,2
svetelné zdroje / lamps	9,9
LED svetelné zdroje / LED lamps	51,9
total	100,0

kg/kgs	%
lineárne žiarivky / fluorescent lamps	47,2
svetelné zdroje / lamps	12,0
LED svetelné zdroje / LED lamps	40,8
total	100,0

kusy / pcs	%
svietidlá / luminaires	42,6
LED svietidlá / LED luminaires	55,3
ostatné svietidlá / other luminaires	2,2
total	100,0

kg/kgs	%
svietidlá / luminaires	52,3
LED svietidlá / LED luminaires	46,3
ostatné svietidlá / other luminaires	1,5
total	100,0

Priemeraná hmotnosť / Average weight	kg ks/pcs
lineárne žiarivky / fluorescent lamps	0,11
svetelné zdroje / lamps	0,11
LED svetelné zdroje / LED lamps	0,07
svietidlá / luminaires	1,92
LED svietidlá / LED luminaires	1,31
ostatné svietidlá / other luminaires	1,09

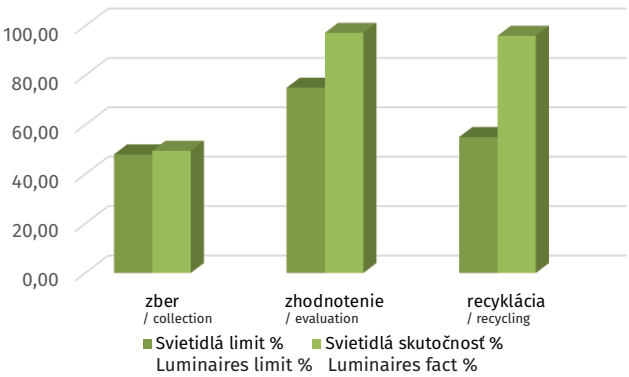
Uvedené na trh celkovo v r. 2016 / POM	ks / pcs - %	kg / kgs - %	priem. hmotnosť v kg / average weight in kgs
svetelné zdroje / Lamps	34,01	12,56	0,11
LED žiarovky / LED Lamps	51,89	12,45	0,07
svietidlá / Luminaires	14,10	74,98	1,55
SPOLU / Total	100,00	100,00	0,29

Plnenie limitov za rok 2016 / Table of limit fulfillment for year 2016

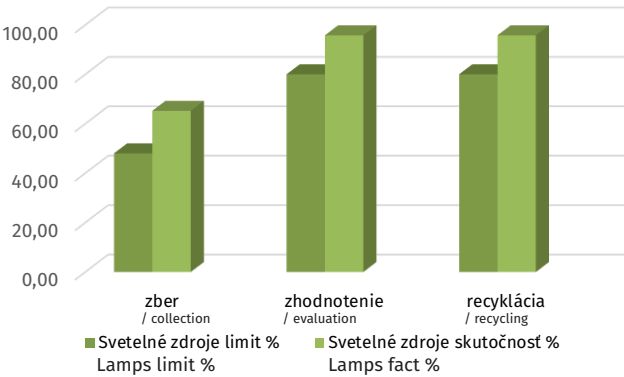
Ukazovateľ / Indicator	Svietidlá / Luminaires			Svetelné zdroje / Lamps		
	limit / limit %	skutočnosť / fact %	kg / kgs	limit / limit %	skutočnosť / fact %	kg / kgs
zber / collection	48,00	49,45	545 294,00	48,00	65,23	192 824,00
zhodnotenie / evaluation	75,00	97,20	530 027,76	80,00	95,80	181 650,21
recyklácia / recycling	55,00	96,00	523 482,24	80,00	95,80	181 650,21

Pozn: limit zberu bol stanovený celkove na kategóriu č. 5

Svietidlá / Luminaires



Svetelné zdroje / Lamps



EKOLAMP Slovakia aj v roku 2016 poskytoval službu exportnej refundácie, ktorú využívajú obchodní partneri našich členov. Exportná refundácia predstavuje vrátenie recyklačného poplatku tretím osobám za exportované svetelné zdroje, u ktorých recyklačný poplatok bol našimi členmi už zaplatený do systému. Táto exportná refundácia sa vykonáva na základe verejného návrhu zmluvy a splnení všetkých požiadaviek stanovených schválenou metodikou. Podmienky poskytovania exportnej refundácie sú verejne prístupné všetkým žiadateľom na našej stránke **www.ekolamp.sk** a môže o ňu požiadať subjekt, ktorý do zahraničia exportoval svetelné zdroje alebo svietidlá nakúpené s recyklačným poplatkom Ekolampu od našich členov alebo ich obchodných partnerov. Zavedený elektronický systém na evidenciu a podávanie žiadostí o exportnú refundáciu prostredníctvom našej internetovej stránky sa uskutočňuje pomocou príslušnej aplikácie. Evidencia žiadostí a ich vybavovanie prostredníctvom tohto systému sa ukázala ako účinná a poskytovala dostatočné informácie o realizovaných exportoch.

V roku 2016 nadobudol účinnosť **Zákon o odpadoch č. 79/2015**. Pri realizácii niektorých častí zákona boli stanovené prechodné obdobia. Nový zákon o odpadoch má mnoho pozitívnych zmien oproti doterajšej legislatíve. Harmonizuje právne predpisy SR s legislatívou EÚ a tým vytvára predpoklady na spravodlivé postavenie a súťaž medzi všetkými zainteresovanými subjektmi odpadového hospodárstva na jednotnom európskom trhu, zvyšuje sa ochrana životného prostredia ako aj tuzemských výrobcov a dovozcov. V neposlednom rade má pozitívny vplyv na nakladanie s elektroodpadom čo sa v konečnom dôsledku prejaví v znížení cien elektrozariadení. Celý systém financovania a nakladania s elektroodpadom je založený na princípe uplatňovania rozšírenej zodpovednosti výrobcov a dovozcov, tak ako je to obvyklé v iných členských štátoch EÚ. Zákon o odpadoch č. 79/2015 jasnejšie a transparentnejšie stanovuje pravidlá pre povinné osoby – výrobcov a organizácie zodpovednosti výrobcov, ktorí zodpovedajú za plnenie cieľov zberu a recyklácie elektroodpadu. Autorizácia kolektívnych organizácií – organizácií zodpovednosti výrobcov, ktorú zákon zavádza, sprehľadní ich činnosť a zabezpečí, aby sa recyklačné poplatky odvádzané pri kúpe nových elektrozariadení využívali efektívne na zber a recykláciu elektroodpadu. Zároveň zákon o odpadoch č. 79/2015 ukladá nové práva a povinnosti aj pre ostatné zainteresované subjekty s cieľom zefektívniť činnosti v odpadovom hospodárstve a zabezpečiť väčšiu transparentnosť.

Also in 2016, the “EKOLAMP Slovakia” has provided the “Export refunding” service which is mostly used by the business partners of our members. The “Export refunding” means paying back the recycling fee to the third persons for those exported lamps in case of which the recycling fee has been already paid to the Collective Scheme by its members. The export refunding shall be paid under the terms and conditions of public draft of contract and after meeting the all requirements stipulated by the approved methodology. The conditions of providing the export refunding are accessible to public at our website: **www.ekolamp.sk** and for export refunding may apply the subject that has exported to the foreign country the lamps and luminaires bought from our members or their business partners, with recycling fee of Ekolamp. The electronic system for registration and further filing of applications for Export refunding via our website works with help of the appropriate application. The registration of applications and dealing with them through this systems seems to be very effective and has provided us with sufficient information about completed exports.

In 2016, the new **Act 79/2015 on waste** came into force. At the realization of some parts of it there were stipulated the temporary periods. In comparison with the previous legislation, there are a lot of positive changes in nowadays new Act. It harmonizes the Slovak regulations with the EU legislation and by this way to create the base for fair position and competition among the all subjects of waste management on the unified European market; also the protection of environment as well as domestic producers or importers have been increasing. Not least it has a positive influence on WEEE treatment and subsequently it may decrease the price for EEE. The whole system of WEEE financing and WEEE treatment is based on the principle of the extended responsibility of the producers and importers, it means by the same way as it is applied in the other member states of EU. The Act 79/2015 on Waste more clearly and more transparently stipulates the rules for the obliged persons – producers and PROs that are responsible for collection limits fulfilment and WEEE recycling. The authorization of collective schemes - PROs, introduced by the Act, introduces and makes the collective scheme - PROs activities more clear and ensures that the recycling fees paid to the funds at purchase of new EEE shall be effectively used for financing the collection and recycling of WEEE. At the same time, this Act 79/2015 stipulates the new rights and obligations also for the other interested subjects, with the purpose to make activities in waste management more effective and more transparent.

Zberná sieť

EKOLAMP Slovakia od začiatku svojho vzniku spolupracuje s viacerými partnermi v oblasti zberu po celom Slovensku a zapája ich do nášho zberného systému. Vďaka tejto dlhoročnej práci sa podarilo vybudovať rozsiahlu zbernú sieť pre vyradené osvetľovacie zariadenia. Zhromažďovanie vyzbieraných množstiev **od 110 partnerov** zo **153 miest oddeleného zberu**, ktoré boli vytvorené v našich mestách a obciach v rámci celej Slovenskej republiky nám v roku 2016 zabezpečovalo **6** konsolidačných miest.

Spoločnosti:

**Agro EKO prevádzka Nové Zámky,
ELEKTRO WASTE s.r.o. prevádzka Lužianky,
ELEKTRO RECYCLING s.r.o. prevádzka Slovenská Ľupča,
Marius Pedersen, a.s. prevádzka Vranov nad Topľou,
Zedko s.r.o., Banská Bystrica
EKORAY s.r.o., Námestovo**

Nakoľko jedným z našich základných cieľov je byť bližšie k občanom, zapájame do zbernej siete aj vysoký počet samotných predajcov osvetľovacej techniky (obchodní partneri našich členov) či iné obchodné reťazce pôsobiace na území Slovenskej republiky. V tejto oblasti máme **74** zmluvných partnerov. Vyradené osvetľovacie zariadenia, no najmä žiarivky mohli naši občania vrátiť v **3 529 miestach spätného odberu**. Na našej internetovej stránke www.ekolamp.sk funguje aplikácia, kde je zoznam všetkých miest spätného odberu a občania majú možnosť nájsť miesto čo najbližšie k ich bydlisku.

V zmysle zákona o odpadoch č. 79/2015 sme zabezpečili tzv. **zberné miesta** (sú definované zákonom). Ku koncu roka 2016 sme mali **1 522 zberných miest**.

Mobilný zber použitých osvetľovacích zariadení z obcí na území ktorých sa nenachádza zberný dvor alebo obchod s osvetľovacím zariadením sme zabezpečili tzv. kombinovanou prepravou.

Collection network

From the beginning of its existence, the company “EKOLAMP Slovakia” has been turning and continuously turns to their potential partners in collection on the whole territory of Slovakia and invites them to become members of our Collective Scheme.

Thanks to this long-term work we were successful in building the collection network /site for collection of the used lighting equipments. The collection of collected quantities from **110 partners and from 153 places of separate collection**, created in our towns and villages within the whole Slovakia, was managed in 2016 by **6** consolidation places of the different companies like:

**Agro EKO prevádzka Nové Zámky,
ELEKTRO WASTE s.r.o. prevádzka Lužianky,
ELEKTRO RECYCLING s.r.o. prevádzka Slovenská Ľupča,
Marius Pedersen, a.s. prevádzka Vranov nad Topľou,
Zedko s.r.o., Banská Bystrica
EKORAY s.r.o., Námestovo**

Due to the fact that one of our major target is to be closer to our citizens, we engage into the collection network, the lighting technology dealers themselves (the business partners of our members) or other food market chains. On the territory of Slovakia. In this field we have **74** contractual partners. Our citizens had opportunity to return the used lighting equipments, especially the fluorescent lamps, **at 3 529 “Take-Back” places**. At our website www.ekolamp.sk operates the application where it is shown the list of the all “Take-Back” places and so our citizens have chance to find the Take-Back place in closest to their places of residence. In comply with the provisions of the Act 79/2015 we have established so called “collection places” (they are defined by the Act). As at the end of 2016 we have registered **1 522 of collection places**.

By the form of combined transport we have provided so called “mobile collection” of the used lighting equipment from the municipalities where no collection yards or the shops with lighting equipments are situated.

Preprava

V roku 2016 EKOLAMP Slovakia spolupracoval so spoločnosťami, ktoré zabezpečovali prepravu osvetľovacích zariadení zo zberných miest k spracovateľovi, ako aj kombinovanú prepravu.

Spoločnosti:

**MARIUS PEDERSEN, a.s.,
BOMAT s.r.o.,
Koral Trans,
ENVI-GEOS s.r.o.,
EKORAY, s.r.o.**

**ZEDKO, s.r.o.,
ELEKTRO RECYCLING, s.r.o.,
DETOX s.r.o.,
ARGUSS, a.s.,**

V roku 2015 bolo po prevádzkach umiestnených **610 ks kontajnerov na lineárne žiarivky a 250 ks kontajnerov na úsporné žiarivky a výbojky.**

Celkom je v zbernej sieti umiestnených **860** kontajnerov.

V priebehu roka 2016 sme na Slovensku zrealizovali **225 prepráv** a bolo vykonaných **962 odberov.**

Od 15.mája 2016 sme začali so zberom žiariviek umiestnených v plastovej nádobe zo spätných odberov, potravinových reťazcov COOP Jednota Slovensko, spotrebné družstvo a CBA Slovakia s.r.o. ako aj z elektro reťazca OKAY Slovakia spol. s.r.o. a FRESH SLOVAKIA. Zbery sa vykonávali podľa jednotlivých krajov a boli zrealizované do konca roku 2016.

Transport

In 2015 the company “EKOLAMP Slovakia” has cooperated with companies that provided the transport of lighting equipments from the collection places to the processing plants, as well as the companies provided so called “combined transport”.

The companies like

**MARIUS PEDERSEN, a.s.,
BOMAT s.r.o.,
Koral Trans,
ENVI-GEOS s.r.o.,
EKORAY, s.r.o.**

**ZEDKO, s.r.o.,
ELEKTRO RECYCLING, s.r.o.,
DETOX s.r.o.,
ARGUSS, a.s.,**

In 2016 there were located in plants **610 pcs of containers for linear fluorescent lamps and 250 pcs of containers for compact fluorescent lamps and discharge lamps.** Within the collection network,

there were located **860** containers in total.

In the course of the year 2016, there were completed **225 transports** and there were realized **962 disposals.**

From 15 May 2016 we have started with collection of the fluorescent lamps collected into the plastic containers located at the “Take-Back” places of the food market chains like COOP Jednota Slovensko, consumer cooperative and CBA Slovakia s.r.o. as well as in the EEE market chain OKAY Slovakia spol.s r.o and FRESH SLOVAKIA. The collections were completed by the end of the year 2016.

Zber svetelných zdrojov a svietidiel

Zber nefunkčných svetelných zdrojov a svietidiel sa vykonával priebežne počas celého roka 2016.
V roku 2016 bolo celkove vyzbieraných **190 214 kg** lineárnych žiaroviek a ostatných výbojových svetelných zdrojov a **2 610 kg** LED žiaroviek. **Celkove bolo vyzbieraných 192 824 kg** nefunkčných svetelných zdrojov. Zrecyklovaných bolo **190 214 kg** lineárnych žiaroviek a ostatných výbojových svetelných zdrojov, a **2 610 kg** LED žiaroviek.
Zber svetelných zdrojov za rok 2016 dosiahol **65,229 %** (zákonný limit bol 48%)

65%

V roku 2016 bolo vyzbieraných **545 294,00 kg** a recyklovaných **545 294 kg** svietidiel.
Zber svietidiel za rok 2016 bol **49,453 %** (zákonný limit bol 48%)

49%

Celkový zber nefunkčných osvetľovacích zariadení kategórie č. 5 za rok 2016 bol 738 118 kg.

Collection of lamps and luminaires

The collection of the used lamps and luminaires was realized continuously during the whole year 2016.

In the year 2016 there were totally collected **190 214 kg** of linear fluorescent lamps and other discharge lamps and **2 610 kg** of LED lamps.

Totally collected were 192 824 kg of the used lamps.

There were recycled **190 214 kg** of linear fluorescent lamps and the other lamps, and **2 610 kg** of LED lamps.

Collection of lamps for the year 2016 has achieved the level of **65.229%** (mandatory limit was stipulated to 48%)

65%

In the year 2016, there were collected **545 294.00 kg** of luminaires and there were recycled **545 294 kg** of luminaires. The collection of luminaires for the year 2016 has achieved the level of **49.453%** (mandatory limit was stipulated to 48%).

49%

In the year 2016, the volume of collection of the used lighting equipments in Category 5 was represented by 738 118 kg.

Výsledky recyklácie

Recykláciu svetelných zdrojov a svetidiel v roku 2016 pre EKOLAMP Slovakia naďalej na základe zmlúv zabezpečovali autorizované spoločnosti:

**ARGUSS s.r.o.,
BOMAT s.r.o.,
DETOX s.r.o.,
EKORAY, s.r.o.
ELEKTRO RECYCLING s.r.o.,
ELEKTRO WASTE s.r.o.,
ZEDKO s.r.o.,**

Prostredníctvom týchto spoločností bola dosiahnutá miera materiálového zhodnotenia u svetelných zdrojov **95,8 %**.
(Zákonný limit na rok 2016 je 80 %)

U svetidiel bola dosiahnutá miera materiálového zhodnotenia **97,2 %** (Zákonný limit na rok 2016 je 75%)

Môžeme konštatovať, že EKOLAMP Slovakia v roku 2016 (v niektorých prípadoch aj vysoko prekročil) **zákonom stanovené limity zberu, zhodnotia a recyklácie.**

Results of recycling

Sklo / Glass

In 2016, the lamps and luminaires recycling for EKOLAMP Slovakia was continuously provided by the authorized companies under the terms and conditions of Contracts.
There were:

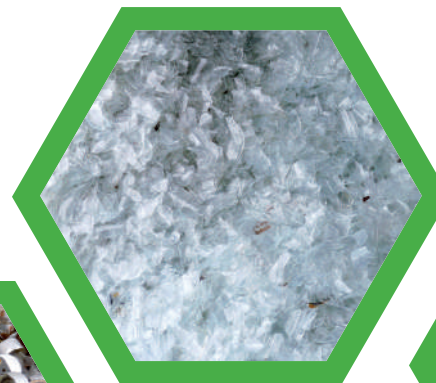
**ARGUSS s.r.o.,
BOMAT s.r.o.
DETOX s.r.o.,
EKORAY, s.r.o.
ELEKTRO RECYCLING s.r.o.,
ELEKTRO WASTE s.r.o.,
ZEDKO s.r.o.,**

Through these companies, the rate of material recycling of lamps achieved the level of **95.8 %**
(mandatory limit for the year 2016 was: 80%).

The rate of material recycling of luminaires achieved the level of **97.2 %** (mandatory rate for the year 2016 was 75%).

We may state, that EKOLAMP SLOVAKIA has met (in some case even highly exceeded) **the mandatory limits of collection, recovery and recycling, stipulated for the year 2016 .**

Sklo / Glass



Luminofôr / Luminophore



pätice z FL / Caps from FL



pätice z CFL / Caps from CFL

Marketingové aktivity

Marketing activities



V marketingových aktivitách sme opätovne kontinuálne nadväzovali na doterajšiu činnosť. Keďže sa jedná o oblasť so širokým spektrom účastníkov a aktivít, EKOLAMP Slovakia aj v roku 2016 sa zameriaval na viacero ťažiskových oblastí.

Je nutné podotknúť, že aj v roku 2016 sme boli vo svojich aktivitách boli dosť obmedzení, nakoľko rozpočet na marketingové aktivity bol značne zredukovaný a mohli sme sa zameriavať len na niektoré kľúčové oblasti.

Naše aktivity vychádzajú z cieľov spoločnosti a sú zamerané na informačnú a osvetovú činnosť, podporu rozvoja zbernej siete a bezproblémového fungovania celého systému zberu, prepravu a recykláciu osvetľovacích zariadení. Týmto cieľom bola prispôbená aj komunikačná stratégia, ktorá bola orientovaná na všetky cieľové skupiny. Na zabezpečenie týchto aktivít sme využili viacero komunikačných kanálov a metód.

Keďže rok 2016 bol prvým rokom účinnosti nového zákona o odpadoch č. 79/2015, aj naše marketingové aktivity sme prispôbili tejto závažnej skutočnosti a orientovali sme sa hlavne na informovanosť o zmenách a nových povinnostiach zainteresovaných osôb.

Komunikačné aktivity sa uskutočňovali často v spolupráci s inými organizáciami zodpovednosti výrobcov založenými výrobcami a pôsobiacimi v segmente nakladania s elektroodpadom. Využili sme synergické efekty, nakoľko s týmito organizáciami úzko spolupracujeme a máme spoločné ciele. Za týmto cieľom bolo založené aj Koordinačné centrum elektroodpadov.

The marketing activities continuously linked up the previous marketing ones.

Due to the fact that it is about the field with wide scope of participants and activities, in the year 2016 the "EKOLAMP Slovakia" focused its attention to different fundamental fields.

We have to underline, that in the year 2016 our marketing activities were sufficiently restricted because the budget determined for them was also significantly reduced and we could pay our attention only to some key fields.

Our activities follows from the targets of the company and they are aimed on information and enlightenment activities, support of collection network development and the trouble-free running of the whole system of collection, transport and recycling of lighting equipment. For achieving these targets the complete strategy of communication was focused on the all target groups. For providing these activities we have used different communication channels and methods. Due to the fact that the year 2016 was the year when the new Act 79/2015 came into force, also our marketing activities were adjusted to this sufficient event and we have oriented them especially to the field of information, it means that we have focused our attention on providing the interested parties with the information about changes and their new obligations.

The communication activities were often organized in cooperation with PROs established by the producers making their business in the field of WEEE treatment. We have used the synergetic effects because we have been closely cooperating with the other collective schemes and we have common targets with them. Due to this fact it was also established a WEEE Coordination Centre.

The part of our marketing activities was aimed on providing the information about the current situation in valid legislation. We have organized a lot of activities independently and also in cooperation with other collective schemes. After the approval of Waste Act No. 79/2015 and related to it implementing decrees the all our members were provided with the appropriate information and we have sent them the related documents.

Aj v roku 2016 pokračoval projekt **„Energia v súvislostiach“**. Tento výučbový softvér vypracovaný v spolupráci s environmentálnou organizáciou Živica sa využíval na predmete environmentálna výchova v základných školách a bol určený pre interaktívnu tabuľu. Výučbový program je k dispozícii všetkým základným školám a cieľom je rozšírenie vedomostí žiakov základných škôl v tejto oblasti. Je to nadčasový projekt a podľa spätných informácií je pozitívne vnímaný ako zo strany učiteľov, tak aj žiakov.

The educational project called **“Energia v súvislostiach”** continued also in 2016. This educational software was elaborated in cooperation of the environmental organization “Živica”, it was used for supporting of environmental classes and it was applicable on the interactive board.

This educating software is on disposal to the all basic schools and its main target is to widen the knowledge of the basic school students in this field. It is a super temporal project very positively evaluated by teachers as well as by students.



V jarých mesiacoch sa uskutočnil pravidelný festival **Ekotopfilm a Ekofestival**, kde sme sa v rámci **Junior festivalu** zúčastnili cyklu prednášok pre žiakov základných a stredných škôl v sídle našej firmy – v Nových Zámkoch. Prednášky a premietanie filmov s ekologickou tematikou bolo rozdelené pre dve vekové skupiny – mladší žiaci a starší žiaci.

Žiaci základných a stredných škôl po správnych odpovediach na kontrolné otázky z prednášok mali možnosť získať zaujímavé reklamné predmety Ekolampu.

Jednou z najvýznamnejších akcií za rok 2016 bolo rozdistributionovanie 1 000 ks zberných nádob, 15 000 ks informačných letákov a 1 000 ks informačných listov na vybrané základné školy po celom Slovensku. V rámci tejto akcie sa bude uskutočňovať zber nefunkčných úsporných kompaktných žiaroviek a LED žiaroviek na jednotlivých školách.



The regular festivals like **“Ekotopfilm”** and **“Ekofestival”** took place in the springtime . At the same time within the festival **“Junior”** we took part in a cycle of lectures for students of primary and secondary schools organized at the place of our registered office – in Nové Zámky. The lecturers and projection of films with ecological themes were divided into two age categories – 1st and 2nd level of primary and secondary school students. After answering correctly the checking questions from the lectures, the students of the primary and secondary schools could win some interesting promotion gifts from Ekolamp.



Našou najvýznamnejšou marketingovou akciou, v ktorej sme pokračovali aj v roku 2016 je reklamná a komunikačná kampaň **„EKOLAMP a FACEBOOK“**. Nadviazali sme na projekty reklamných kampaní „Myslieť ekologicky sa oplatí“ a „Ekolamp a facebook“ z predchádzajúcich období a v rámci remarketingu sme využili získanú databázu. Celá koncepcia tejto kampane bola podriadená základným cieľom informovať a motivovať k správne nakladaniu s elektroopadom zo svetelných zdrojov a svietidiel, zvyšovať povedomie obyvateľstva a podporovať separovaný zber tejto komodity. Ako základný komunikačný kanál bol zvolený **FACEBOOK**, nakoľko v súčasnej dobe je to naďalej on-line marketingový fenomén, ktorý má narastajúcu tendenciu počtu užívateľov, čo v súčasnosti predstavuje vyše 70 % celej slovenskej internetovej populácie a vyše 40 % všetkých obyvateľov Slovenska. Vďaka kontinuálnej komunikácii so svojimi fanúškami **dokáže Facebook** zabezpečiť budovanie vzťahu a následne **ovplyvňovať správanie** svojich fanúšikov. Komunikácia prostredníctvom Facebooku je náročná na čas aj ľudský potenciál a výsledky sa prejavujú v stredne až dlhodobom horizonte, no **umožňuje vybudovať kvalitný vzťah založený na adresnej a zároveň interaktívnej komunikácii** s fanúškami. Môžeme zodpovedne konštatovať, že táto forma komunikácie sa ukázala ako veľmi úspešná, o čom svedčia i výsledky jednotlivých ukazovateľov. V roku 2016 viacnásobne stúpol počet fanúšikov tejto stránky a je tendencia pokračovať v tomto náraste. Táto aktivita je plánovaná na dlhšie obdobie, pravidelne mesačne sa vypracovávajú a vyhodnocujú edičné plány. Jednotlivé príspevky sú zaradené do rôznych skupín a fanúšikom poskytujeme rôznorodú komunikáciu viackrát týždenne. Facebook umožňuje remarketing cieľenie podľa e-mailovej adresy, čo ukazuje na vysokú efektivitu využívania tejto formy komunikácie. V ďalšom období tiež plánujeme využitie tohto marketingového nástroja.

One of the most important marketing activity which continued also in 2016 was an advertising and communication campaign **“EKOLAMP and FACEBOOK”**. We have linked up to the projects of the advertising campaigns from the previous periods of time, “Myslieť ekologicky sa oplatí” (It is worth to think ecologically) and “Ekolamp and Facebook” and within the remarketing we have used a database obtained within these campaigns. The whole concept of this campaign was aimed on its main goals – to inform and encourage to correct treatment of WEEE from lamps and luminaires, to increase the awareness of the people and to support the separate collection of this commodity. For the main communication channel was chosen **FACEBOOK**, because it has been considered the marketing phenomenon of these days - used by more than 70% of the all Slovak internet population and more than 40% of the all Slovak citizens. Thanks to our continuous communication with our fans the **FACEBOOK** is able to help in building the relations and subsequently to **influence on behaviour** of its fans. The communication through FACEBOOK is demanding for time and also on human potential and the results can be seen in middle and long-term time horizons, but **it makes possible to build up a high quality relation based on addressing and, at the same time, on interactive communication** with fans. We may definitely state that this form of communication is very successful and also proved by results of different indicators. The number of this website's fans multiply increased in 2016 and this number may continuously increase. This activity is planned for a longer period of time, regularly per month there are worked out and evaluated the editing plans. Single articles are divided into the different groups and we make possible to our fans the access to different

communication several times per week. FACEBOOK makes possible re-marketing and pointing by e-mail address. This underlines the high - efficiency of using this form of communication. We plan to use this effective marketing tool also in future.



Propagácia združenia EKOLAMP v krajských mestách SR v roku 2016 – vyhodnotenie

EKOLAMP Slovakia - Združenie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky
Turecká 37, 940 01 Nové Zámky

© 2017

V roku 2016 sme zorganizovali v najväčších mestách Slovenska anketovanie. Táto akcia bola vykonaná v obchodných centrách v predvianočnom období, účastníkom ankety sme poskytli informačné materiály a boli motivovaní aj získaním drobných reklamných predmetov.

Výsledky ankety nám poskytli zaujímavé informácie o správaní sa slovenského spotrebiteľa. Keďže sme takéto akcie vykonávali aj v predchádzajúcom období, získali sme zaujímavé porovnateľné informácie o správaní sa slovenského spotrebiteľa a o vekovej štruktúre respondentov.

In 2016 we have organized the public surveys via form of questionnaires in the biggest regional towns of Slovakia. The surveys were organized in the shopping centres and were taking place in pre - Christmas time. The participants of the survey were provided with information materials and they could also obtain some small promotion gifts. The results of the surveys provided us with interesting information about the Slovak consumer behaviour. Because we have organized the similar action also in previous periods we actually obtained the interesting and comparable information about the behavior of the Slovak consumer and about the age structure of respondents.

Úvod

EKOLOPAM Slovakia – Združenie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky sa už niekoľko rokov systematicky venuje práci s verejnosťou. Organizuje mnohé výchovno-vzdelávacie aktivity, ktorých cieľom je poukázanie na potrebu šetriť energiu, cieľom posilniť, čo najlepšie výsledky v triedenom zbere odpadu. Jedným z hlavných zdrojov v domácnostiach. Združenie EKOLOPAM Slovakia si je vedomé, že v napriek vynaloženému množstvu úsilíu nedostane ešte zbe elektroodpadu kategórie 6. 5 na Slovensku požadované výsledky. Je preto potrebné i naďalej vyvetšovať širokej verejnosti potrebu individuálneho prístupu k environmentálne zodpovednému nakladaniu s nefunkčnými svetelnými zdrojmi.

Ekolamp Slovakia i v roku 2016 pokračoval v kampani zameranej na propagáciu triedeného zberu nefunkčných svetelných zdrojov. Svoju pozornosť zameral na krajské mestá.

2. Ciel

Cieľom propagačných akcií bolo:

1. motivujúcou marketingovou komunikáciou zvyšovať environmentálne povedomie slovenskej verejnosti a propagovať potreby uskutočňovania triedeného zberu opotrebovaných svetelných zdrojov a elektroodpadov predovšetkým v domácnostiach
2. upozorniť verejnosť na aktivity Organizácie zodpovednosti výrobcov EKO, vysvetľovaním poslania, cieľov a fungovania samotného systému EKO a zhodnocovania opotrebovaných svetelných zdrojov.

anketovou formou zjistí úroveň informovanosti veřejnosti o nakládání s
stavebními zdroji.

EKO LAMP Slovakia

KOLEKTÍVNY SYSTÉM KOORDINUJÚCI ZBER A NAKLADANIE S ELEKTROODPADOM
Z OSVETOVACÍCH ZARIADENÍ

ZABEZPEČUJE EKOLOGICKÚ RECYKLÁCIU VŠETKÝCH VYZBIERANÝCH SVETELNÝCH ZDROJOV A SVIETIDIEL

SPOLUPRACUJEME IEN S AUTORIZOVANÝMI SPOLOČNOSŤAMI

NEZISKOVÁ ORGANIZÁCIA

ZAPÍSANÁ V REGISTRI KOLEKTÍVNYCH ORGANIZÁCIÍ NA MINISTERSTV
ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

KONTAKTY:

WWW.EKOLAMP.SK
EKOLAMP@EKOLAMP.SK

TURECKÁ 37, 940 01 NOVÉ ZÁMKY
TEL. 035/6445 445-8

EKOLAMP HOTLINE: 0914/22 44 44



AKO
ANKETO
DOSTAN
DARČEK

1. Koľko nových svetelných zdrojov ste kúpili za posledný rok?

1-3 4-6 7 A VIAC (UVEĎTE, KOĽKO)

2. KDE ODOVZDÁVATE STARÉ, NESVIETIACE A NEFUNKČNÉ SVETELNÉ ZDROJE?

● NIKDE, VYHADZOVAL SOM ICH DO KOMUNÁLNEHO ODPADU
● ODPOVZDAL SOM ICH V PREDAJNI, KDE SOM KÚPIL NOVÝ SVETELNÝ ZDROJ

NEVIEM, ČO S NIMI MÁM UROBIŤ, ALE POINFORMUJEM SA
INDE (UVEĎTE, KDE)

3. AKÉ NOVÉ SVETELNÉ ZDROJE STE KÚPILI ZA POSLEDNÝ ROK?

ORNÉ KOMPAKTNÉ ŽIARIVKY • KLASICKÉ ŽIAROVKY • LED ŽIAROVKY

~~NE (UVEDTE, AKÉ)~~

4 KOLKO SVIETIDIEL MÁTE VO SVOJEJ DOMÁCNOSTI?

6-9 10 A VIAC (UVEĎTE, KOĽKO)

Súčasný moderný spôsob komunikácie je nepredstaviteľný bez využívania elektronickej komunikácie, internetu, rôznych portálov a internetových vyhľadávačov. Okrem mnohých iných výhod, umožňujú širokému okruhu užívateľov poskytovanie aktuálnych informácií o činnosti združenia. Internetové stránky www.ekolamp.sk a facebook, ktoré zodpovedajú moderným trendom, využívajú nové technológie, poskytujú rôznorodé - aj technické informácie, ktoré sa dajú jednoduchšie získať. Naďalej ich pravidelne aktualizujeme a záujemcovia tu majú možnosť získať najnovšie informácie o EKOLAMPe. Na stránke www.ekolamp.sk sme v roku 2016 zverejnili aj aktuálnu výročnú správu informujúcu o našej činnosti a ďalšie číslo časopisu EKOPOŠTA. Prostredníctvom tohto časopisu aj v budúcnosti budeme zverejňovať aktuálne informácie o činnosti EKOLAMPU.

Aktuálna internetová stránka www.ekolamp.sk sa prispôsobila novým technológiám a novému designu boli prispôsobené i všetky doteraz používané aplikácie.

Na internetovej stránke aktívne pracuje **klientska zóna**, ktorá slúži pre zmluvných členov EKOLAMPU. Aplikácia „Klientska zóna“ slúži na zasielanie mesačných hlásení a majú do nej prístup len registrovaní zmluvní členovia Ekolampu.

Prostredníctvom našej web stránky je možné zasielať i **žiadosti o odvoz** vyzbieraných množstiev, čo využíva veľký počet našich partnerov. V súčasnosti akceptujeme len žiadosti o odvoz zasielané elektronickou formou, nakoľko v tomto prípade žiadatelia musia uviesť všetky potrebné údaje. **Evidencia kontajnerov** slúži pre našich zberových partnerov.

Nowadays modern way of communication shall be impossible without using the Internet, different portals and search engines. Except from other advantages it makes possible to inform the internet users about the current activities of our collective scheme.

The websites www.ekolamp.sk and Facebook satisfy the modern trends, and they are equipped with new technologies; they provide us with different – also technical information that are more easily available. They are regularly up dated and persons interested may earn the most actual information about EKOLAMP.

In 2016, we have also published a current Annual Report that informs the public about our activities. On the same website there was also published the other print of the magazine “EKOPOŠTA”. In future we are planning to publish current information about the EKOLAMP’s activities throughout this e-magazine.

Current Internet website www.ekolamp.sk was adjusted to new technologies and design and the all up today’s used applications were also updated.

On website actively operates the **“client’s zone”**. This application also serves for sending of month reports and it is available to contractual members of EKOLAMP, only.



Ďalšia aplikácia, ktorá slúži pre zvýšenie komfortu našich partnerov je elektronický systém zasielania a evidencie žiadostí o **exportné refundácie**.

EKOLAMP je zaregistrovaný aj na ďalších internetových portáloch, kde je možnosť nájsť informácie o našej činnosti a kontakty na našu spoločnosť.

Priebežne, počas celého roka 2016 sme v rámci Public Relations sporadicky uverejňovali odborné články zamerané na činnosť Ekolampu a oblasť zberu a nakladania s nefunkčnými svetelnými zdrojmi. V mnohých prípadoch sme spolupracovali aj ostatnými organizáciami zodpovednosti výrobcov, nakoľko sa prezentovali spoločné názory. Zároveň sme podporili aj našich zberových partnerov uverejnením článkov v regionálnych novinách. Nakoľko zákon č. 79/2015 ukladá povinnosť organizáciám zodpovednosti výrobcov pravidelne informovať o ich činnosti, splnili sme aj túto povinnosť.

Aktívne sme komunikovali aj s našimi členmi, pričom pri tejto komunikácii sme sa zamerali hlavne na legislatívne zmeny a z toho vyplývajúce nové povinnosti. Naša komunikácia smerovala aj na ostatných partnerov a poskytovali sme im rôzne informačné materiály a podporu.

Through our website it is possible to send us also the **applications for disposal** of collected quantities. This service is used by great number of our partners. Today we only accept the applications for disposal received electronically, because the applicants are obliged to complete the all necessary data by this way. **Registration of containers** serves to our collection partners. The other application that provides our partners with higher comfortability is the electronic system of sending and registration of applications for **export refunds**.

The "EKOLAMP Slovakia" has been also registered in the other Internet portals where you can find information about our activities and contacts to our company.

During the whole 2016 year round, within the Public Relation activities, we have irregularly published different technical articles appointed on activities of EKOLAMP and on the field of collection and handling with the old used lamps. In a lot of cases we have cooperated also with the other collective schemes, because we were presented our opinions and statements to the general public jointly. At the same time we have supported our partners in collection by publishing the articles in regional newspapers.

The new Act 79/2015 imposes on PROs the obligation regularly to inform about their activities, we may state that we have met this obligation.

We have also actively communicated with our members. Our communication was focused on legislative changes and there from following new obligations. Our communication was also directed to the other partners and we have provided them with different information materials and support.



Financovanie a finančné výsledky

Financing and financial results

Členovia kolektívneho systému / OZV podľa svojho podielu na trhu odvádzajú do EKOLAMPU Slovakia členský príspevok, tzv. recyklačný poplatok za svetelné zdroje a svietidlá uvedené na trh v Slovenskej republike. Výšku recyklačného poplatku v zmysle Stanov každoročne prehodnocuje a schvaľuje Valné zhromaždenie.

Tento poplatok predstavuje finančnú čiastku, ktorá odpovedá nákladom na zber, prepravu a recykláciu elektrozariadení a na plnenie ostatných zákonných povinností výrobcov a dovozcov.

Recyklačné poplatky kolektívneho systému EKOLAMP Slovakia / OZV v roku 2016 boli nasledovné:

Lineárne žiarivky	0,17 €/ks (bez DPH) do 1.6.2016
Lineárne žiarivky	0,13 €/ks (bez DPH) od 1.6.2016
Výbojové svetelné zdroje	0,17 €/ks (bez DPH)
LED svetelné zdroje	0,10 €/ks (bez DPH)
Svietidlá	0,40 €/ks (bez DPH)

Kolektívny systém EKOLAMP Slovakia / OZV je nezisková organizácia a pravidelne sa v nej vykonáva účtovný audit. Auditorom je nezávislá auditorská spoločnosť BMB Leinter Bratislava, s.r.o. Kompletná auditorská správa pre určené subjekty je k nahliadnutiu v sídle Ekolamp Slovakia.

In accordance with their market share, the Collective Scheme members pay to the “EKOLAMP Slovakia” the membership fee, so called “Recycling Fee” for lamps and luminaires put on the market in the Slovak Republic. In comply with The Articles of the company the sum of the recycling fee is re-evaluated and proved by the General Assembly every year.

This “Recycling Fee” shall be equal to proportional financial share of participants in costs for collection, transport and recycling of WEEE as well as for fulfilment of the other mandatory obligations of the producers and distributors.

The “Recycling fees” of the Collective Scheme “EKOLAMP Slovakia “ for the year 2016 were as follows:

Linear fluorescent lamps	0.17 €/pc (without VAT) as at to: 1 June 2016
Linear fluorescent lamps	0.13 €/pc (without VAT) from: 1 June 2016
Discharge lamps	0.17 €/pc (without VAT)
LED lamps	0.10 €/pc (without VAT)
Luminaires	0.40 €/pc (without VAT)

The Collective Scheme “EKOLAMP Slovakia” is a non-profit organization. At the place of the company there is regularly executed an audit of accounts by the independent Auditor’s company “BMB Leitner Bratislava, s.r.o.” Complete Auditor’s Report determined for specified subjects shall be on disposal for reviewing at the registered office of Ekolamp Slovakia.

SÚVAHA		BALANCE SHEET	
AKTÍVA	ASSETS	2015	2016
		Netto / Net	Netto / Net
Neobežný majetok	Non-current assets	69 567	44 835
Obežný majetok	Curent assets	1 390 238	1 619 542
Časové rozlíšenie	Accrued assets	3 870	17 916
Majetok spolu	Total assets	1 463 675	1 682 293

PASÍVA	LIABILITIES	2015	2016
		Netto / Net	Netto / Net
Vlastné zdroje krytia majetku spolu	Total equity	0	0
Cudzie zdroje spolu	Total liabilities	1 463 675	1 682 293
Časové rozlíšenie spolu	Total accrued liabilities	0	0
Vlastné zdroje a cudzie zdroje spolu	Total equity and liabilities	1 463 675	1 682 293

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT	INCOME STATEMENT	2015	2016
		Netto / Net	Netto / Net
Náklady	Expenses	741 760	770 667
Výnosy	Revenues	742 112	771 286
Výsledok hospodárenia pred zdanením	Profit / Loss before taxation	352	619
Daň z príjmov	Income tax	352	619
Výsledok hospodárenia po zdanení	Profit / Loss after taxation	0	0

Správa nezávislého audítora

Independent Auditor's Report

bmb**leitner**

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Všeobecnému zhromaždeniu a správnemu riadi EKOLAMP Slovakia – Zdrúženie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky.

Názor

Ukutočnili sme audit účtovnej závierky EKOLAMP Slovakia – Zdrúženie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky („Spoločnosť“), ktorá obsahuje súhrn k 31. decembru 2016, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, príložená účtovná závierka poskytuje pravdivú a vernú snímku finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2016 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa medzinárodných auditorských štandardov (International Standards on Auditing – ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v oddiele Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od Spoločnosti sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré používajú sa podrobné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významnú nesprávnosť, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Spoločnosti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa prerušenia pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu neoprotizného pokračovania v činnosti v účtovníctve, ak by mal v úmysle Spoločnosť stávkovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť na tak urobiť.

Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané usúdenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významnú nesprávnosť, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané usúdenie je usúdenie vyvíjajúce sa na základe toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných auditorských štandardov vždy odhalí významnú nesprávnosť, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dali odhliadnuť očividne. Je jednotlivé alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných auditorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachováujeme profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme auditorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame auditorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziká nesprávneho významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako riziká v dôsledku chyby, pretože podvod môže

Spoločnosť je registrovaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sro, vložka č. 248748

savňaf tajnú zmluvu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenia alebo

- Obzreňujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mali navrhnuté auditorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol Spoločnosti.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Rozsire zver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných auditorských dôkazov zver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s ukladatím alebo osudnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť Spoločnosti nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z auditorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že spoločnosť prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celistvosť prezentácie, štruktúry a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.



BMB Leitner Bratislava, s.r.o.
Zámocká 32, 851 01 Bratislava
Licencia SKAU č. 245
Bratislava, 15.03.2017



Petr Páček
Zodpovedný audítor
Licencia SKAU č. 1148

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sro, vložka č. 248748

bmb**leitner**

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the general meeting and board of directors of EKOLAMP Slovakia – Zdrúženie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky.

Opinion

We have audited the financial statements of EKOLAMP Slovakia – Zdrúženie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky („Company“), which comprise the statement of financial position as at 31 December 2016, the statement of comprehensive income for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying financial statements give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2016, and its financial performance for the year then ended in accordance with the Act No. 431/2002 Coll. on Accounting as amended („Act on Accounting“).

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Company within the meaning of the provisions of the Act No. 431/2002 Coll. on Statutory Audit and on amendments and supplements to the Act No. 431/2002 Coll. on Accounting as amended („Act on Statutory Audit“) regarding ethics, including the Code of Ethics of an auditor, relevant for our audit of the financial statements, and have also fulfilled our other responsibilities under those ethical requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Responsibilities of Management for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation of these financial statements in accordance with the Act on Accounting and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In the preparation of the financial statements, the management is responsible for evaluation of the Company's ability to continue as a going concern, for identification of matters affecting the Company's ability to continue as a going concern, if necessary, and for the use of the going concern basis of accounting, unless management either intends to liquidate the Company or to cease its operations, or has no realistic alternative but to do so.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our responsibility is to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with ISAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the planning and performance of the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error; design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for

The company is registered in the Commercial Register of the District Court Bratislava I., Section: Sro, file No. 248748

our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.

- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Evaluate whether the management's use of the going concern basis of accounting is appropriate, and, based on the audit evidence obtained we conclude whether there is a material uncertainty related to the events or circumstances which could cast significant doubt on the ability of the Company to continue as a going concern. Where we identify a material uncertainty, we are obliged to draw attention in our audit report to the related information stated in the financial statements, or, where such information is insufficient, to modify our opinion. Our conclusions are based on audit evidence obtained until the date of issue of our audit report. However, future events or circumstances may cause that the company will cease to exist as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.



BMB Leitner Bratislava, s.r.o.
Zámocká 32, 851 01 Bratislava
SKAU licence No. 245
Bratislava, March 15, 2017



Petr Páček
Responsible Auditor
SKAU licence No. 1148

The company is registered in the Commercial Register of the District Court Bratislava I., Section: Sro, file No. 248748

The background of the cover features a close-up, slightly blurred image of a white plastic bottle, likely for water or a beverage, which is partially obscured by geometric design elements.

**VÝROČNÁ
SPRÁVA
ANNUAL REPORT
2016**



ekolamp@ekolamp.sk
www.ekolamp.sk



Turecká 37, 940 01 Nové Zámky